

**XII ENCUENTRO INTERNACIONAL DE HAIKU- CONGRESO BIENAL  
ENCUENTRO EN FORMA PRESENCIAL Y EN FORMATO VIRTUAL  
A realizarse los días 26, 27 y 28 de octubre de 2022**

**Para participar, se deberá estar inscripto (Completar el formulario de Inscripción.)**

**ORGANIZA:** Instituto Tōzai, Fundación Internacional Tōzai “Oriente y Occidente”, Ciudad de Buenos Aires, República Argentina.

**AUSPICIOS SOLICITADOS:** Centro Cultural de la Embajada del Japón en la República Argentina; Ministerio De Cultura, Ministerio de Educación, Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

**1. LUGAR DE LA ACTIVIDAD:**

Desde la Ciudad de Buenos Aires, República Argentina, en interconexión con participantes de otros países.

**2. COMISIÓN ORGANIZADORA (por orden alfabético):**

Director de la Comisión Organizadora: Prof. Pablo Grimozzi

Dra. Stella Maris Acuña  
Dra. Susana Lamaison  
Prof. Cecilia del Valle Tapia

Secretaria: Invg<sup>a</sup>. Lily Rodríguez

**3. COORDINACIÓN**

Coordinación General: Lic. Tomás Kobayashi  
Coordinadora de Medios y Comunicación: Prof. María Forneris

**4. COMITÉ ACADÉMICO ASESOR**

Magister María Valeria Ayala  
Lic. Raúl Oller  
Prof. Marta Castaño

**5. CONTACTOS EN EL EXTERIOR.**

**Dr. Alberto Bainotti (Japón).**

Director de la Escuela de Lenguas EuroLingual, Osaka (Japón). Profesor de español en la Universidad de Turismo de Osaka y en la Universidad Kindai. Exbecario del Ministerio de Educación de Japón y PhD. de la Japan Society for the Promotion of Sciences (JSPS).

**Poeta y Arq. Bayardo Gámez Montenegro (Estelí, Nicaragua).**

Artista plástico, arqueólogo y docente universitario en Arqueología y Antropología. Apoya y promueve las Tertulias Literarias en la ciudad de Estelí, Matagalpa y Nindirí. Investigador independiente.

**Magíster Carolina de Guadalupe Saucedo Prud'Homme (México).**

Magister en Lingüística Hispánica. Exprofesora de español e inglés en La Universidad de Asia Pacífico, Ritsumeikan y la Universidad de Tsukuba, Japón. Investigadora independiente.

**Dra. Nedy Cristina Varela Cetani (Uruguay).**

Doctora en Medicina, docente, escritora, coordinadora de talleres literarios, ex integrante de la Directiva de la Casa de los Escritores del Uruguay y Presidente de la Sociedad Uruguaya de Médicos Escritores, SUMES (formada en el país en el 2017).

**Dra. Marcela Méndez Vázquez (Japón).**

Doctora en Estudios de Asia y África, especialidad Japón. Profesora Asociada de Español del Center for Language Education and Research, Sophia University. Exbecaria del Ministerio de Educación de Japón. Exbecaria de la Fundación Tokio - Ryoichi Sasakawa. Exbecaria de la Fundación Japón. Exbecaria de la Universidad de Keio. Exbecaria de El Colegio de México.

## 6. CONCURSO DE HAIKU. MIEMBROS DEL JURADO

- **Sr. Charalampos Dimou (Grecia)** Investigador independiente.
- **Prof. Kayoko Ijiri (Japón)** Facultad de Estudios Culturales, Universidad de Kyoto Sangyo.
- **Dra. Susana Lamaison (Argentina)**, Miembro de la Fundación Internacional Tōzai (Oriente y Occidente), Ciudad de Buenos Aires.

## 7. ÁREAS TEMÁTICAS (Ponencias de investigación)

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| * Haiku y Pintura. Su plástica.                    | * Cambio y permanencia.          |
| * Comparación de temas universales.<br>maestros    | * Temas clave de los grandes     |
| * Métrica y ritmo.                                 | Por ej. Isa y los animales.      |
| * El autor y su entorno.<br>traducción.            | * Alternativas y sutilezas en la |
| * Haiku y filosofía social.                        | * El Haiku en otras lenguas.     |
| * La trayectoria del Haiku<br>a través del tiempo. | * Palabras clave.                |
|  | * Otras.                         |

## 8. PARTICIPANTES

- \* Expositores virtuales o presenciales
- \* **Resúmenes, ponencias y presentaciones de libros:**

Se tendrá que actualizar y cambiar las fechas de recepción de escritos y cierre del concurso.

Los **resúmenes** se recibirán hasta el día 31 de agosto de 2022.

Las **ponencias** no podrán exceder de 10 carillas, tamaño A4, tipiadas a 1, 5 espacio (incluidos cuadros, gráficos, notas al pie, bibliografía), y su lectura, en formato virtual o presencial, durante el Encuentro, no superará los 20 minutos.

Se agradece que se envíe el trabajo en formato digital Word, con letra Times New Roman, tamaño 12.

No se aceptarán ponencias que no se ajusten a las Normativas APA y que no hayan escrito la bibliografía utilizada para el trabajo.

Las presentaciones de libros tendrán el mismo tiempo que las ponencias de investigación.

**El último plazo para la recepción de las ponencias y presentaciones de libros es el 30 de septiembre.** Se entregarán certificados (enviados por correo electrónico) y los trabajos seleccionados serán publicados.

Las ponencias serán presentadas en español.

**Las ponencias seleccionadas serán publicadas en el libro de actas del XII Encuentro Internacional de Haiku.**

## 9. INSCRIPCIÓN

La inscripción se podrá realizar online, enviando el formulario de inscripción completado a: [infotozai@gmail.com](mailto:infotozai@gmail.com)

Consultar sobre el costo de inscripción y formas de pago: [infotozai@gmail.com](mailto:infotozai@gmail.com)

## 10. CONCURSO DE HAIKU

### **Participación libre y selección de poemas:**

Habrà una selección de poemas haiku para la elección de los primeros premios, menciones y seleccionados. Los trabajos premiados y seleccionados serán publicados.

En el caso del **Concurso de Haiku**, solicitamos que **los poemas que se envíen del exterior sean escritos en español, japonés o en una de las lenguas latinas siguientes: francés, italiano, catalán, portugués, gallego o rumano, con la traducción al español**, si fuera posible, enviar en formato Word.

### **10. 1. BASES PARA EL CONCURSO**

### **10. 1. 1. Participantes:**

Para enviar sus poemas podrán hacerlo por correo electrónico al: [infotozai@gmail.com](mailto:infotozai@gmail.com)

### **10. 1. 2. Categorías**

Niños: de 10 a 12 años inclusive.

Adolescentes: de 13 a 17 años inclusive.

Adultos: de 18 años en adelante.

### **10. 1. 3. Forma de presentación:**

En una hoja tamaño A4 se procederá del siguiente modo:

En la primera mitad de la hoja se escribirán los datos del participante, tales como nombre y apellido, dirección, teléfono, correo electrónico, número de documento, lugar y fecha de nacimiento.

En la otra mitad escribirán tres poemas haiku (tres poemas por participante). Enviar en formato Word.

### **10. 1. 4. Fecha de recepción de poemas:**

Desde el **25 de julio hasta el 14 de octubre inclusive.**

### **10. 1. 5. Fecha de cierre:**

El día **14 de octubre.**

**Participantes:** podrán participar del Concurso de Haiku con el comprobante de inscripción del XII Encuentro Internacional de Haiku. Ver forma de presentación en el ítem 10. 1.3.

## **11. Informes:**

Celular de contacto: +54 – 9-11-15-5742-5210.

Correo electrónico: [infotozai@gmail.com](mailto:infotozai@gmail.com)

Página web: <https://www.tozai.com.ar/>

## **12. Distinciones:**

**Primera Distinción:** Diploma de Honor, dos libros de haiku (de diferentes autores) y publicación del poema ganador en el libro del XII Encuentro Internacional de Haiku.

**Segunda Distinción:** Certificado Recordatorio, un libro de haiku y publicación del poema con segundo premio en el libro del XII Encuentro Internacional de Haiku.

**Tercera Distinción:** Certificado Recordatorio, un libro de haiku y publicación del poema con tercer premio en el libro del XII Encuentro Internacional de Haiku.

## **13. Publicación:**

Los poemas haiku que se publicarán son: 1º, 2º, y 3º premios, los seleccionados, las menciones, y las menciones de honor, en el libro del XII Encuentro Internacional de Haiku.